

Bài 15: Hai Cái Chậu

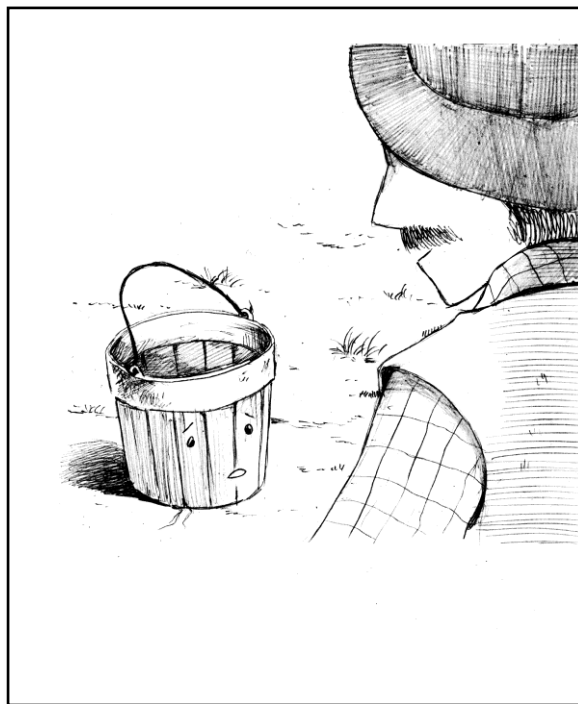
Thứ Hai: Tập Đọc

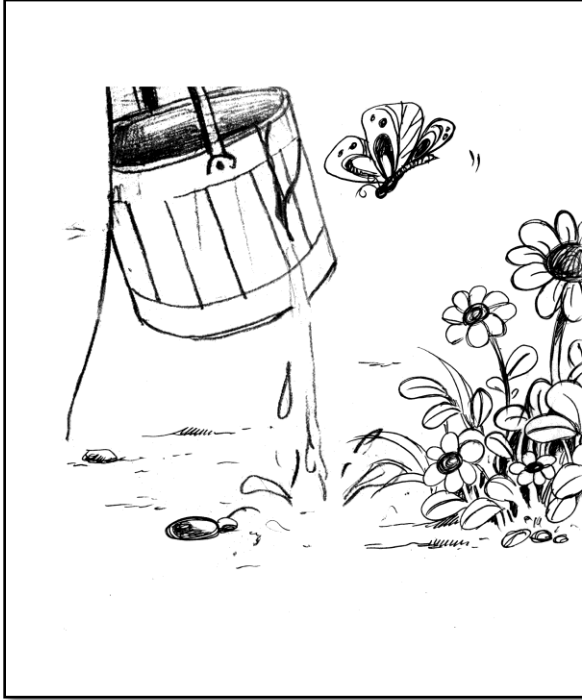


Một cụ già có hai cái chậu lớn để khuân nước. Một trong hai cái chậu có vết nứt, vì vậy khuân nước từ giếng về, nước trong chậu chỉ còn một nửa. Chiếc chậu còn nguyên rất tự hào về sự hoàn hảo của mình, còn chiếc chậu nứt luôn buồn bã và bị cắn rứt vì không thể hoàn thành nhiệm vụ.

Một ngày nọ chiếc chậu nứt nói với người chủ:

- Tôi thật xấu hổ về mình. Tôi muốn xin lỗi ông!
- Ngươi xấu hổ về chuyện gì?
- Chỉ vì lỗi của tôi mà ông phải vất vả!
- Không đâu, khi đi về ngươi hãy chú ý đến những luống hoa bên vệ đường.



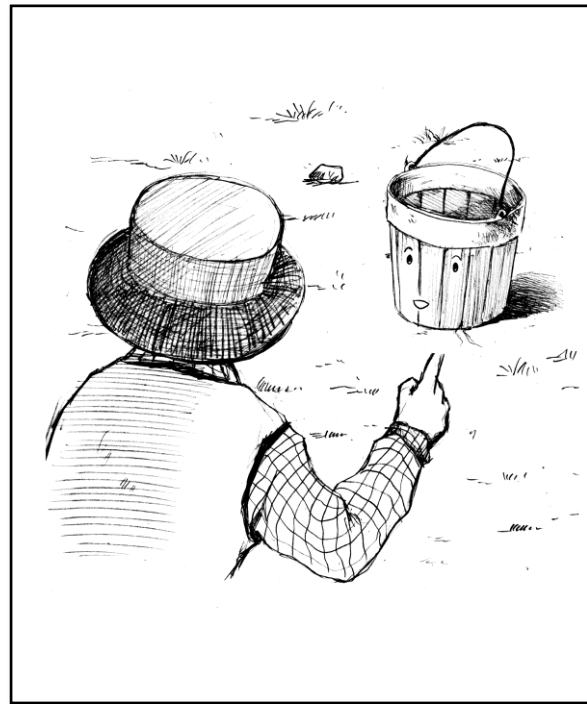


Quả thật, dọc bên vệ đường là những luống hoa rực rỡ. Cái chậu nứt cảm thấy vui vẻ một lúc, nhưng rồi về đến nhà nó vẫn chỉ còn phân nửa nước.

— Tôi xin lỗi ông!

— Người không thấy rằng hoa chỉ mọc bên này đường ở phía của người thôi sao? Ta đã biết được vết nứt của người và đã tận dụng nó. Ta gieo những hạt giống hoa bên vệ đường phía bên người và trong những năm qua, người đã tưới cho chúng. Ta hái những cánh hoa đó để trang hoàng căn nhà. Nếu không có người nhà ta sẽ không ấm cúng và duyên dáng như thế này đâu.

Mỗi con người chúng ta đều như cái chậu nứt: Hãy tận dụng vết nứt của mình.



Chú Thích

Tự hào:	<i>proud</i>	Sự hoàn hảo:	<i>perfection</i>
Cấn rứt:	<i>troubled, tormented</i>	Nhiệm vụ:	<i>responsibility</i>
Xấu hổ:	<i>ashamed</i>	Tận dụng:	<i>fully utilized</i>

Trả Lời Câu Hỏi

(Cho các em trả lời những câu hỏi sau.)

1. Vì sao cái chậu nứt luôn buồn bã và bị cấn rứt?

2. Cái chậu còn nguyên tự hào về chuyện gì?

3. Cái chậu nứt xấu hổ vì chuyện gì?

4. Vì sao hoa chỉ mọc ở bên này đường về phía bên chậu nứt?

5. Cụ già đã tận dụng cái chậu nứt bằng cách nào?

Ngữ Vựng

(Giúp các em chọn nghĩa thích hợp những từ sau.)

- _____ 1. Chiếc chậu còn nguyên rất **tự hào** về sự hoàn hảo của mình... Từ “**tự hào**” có nghĩa là:
- a. Lấy làm hài lòng, hãnh diện. b. Thất vọng. c. Xấu hổ.
- _____ 2. Chiếc chậu còn nguyên rất tự hào về sự **hoàn hảo** của mình... Từ “**hoàn hảo**” có nghĩa là:
- a. Chưa được tốt lắm. b. Tốt hoàn toàn. c. Vẫn còn điểm xấu.
- _____ 3. ...chiếc chậu nứt luôn buồn bã và bị **cắn rứt** vì không thể hoàn thành nhiệm vụ. Từ “**cắn rứt**” có nghĩa là:
- a. An tâm. b. Giày vò không được an tâm. c. Hạnh phúc.
- _____ 4. ...chiếc chậu nứt luôn buồn bã và bị cắn rứt vì không thể hoàn thành **nhiệm vụ**. Từ “**nhiệm vụ**” có nghĩa là:
- a. Công việc không cần làm. b. Công việc phải làm. c. Việc của người khác.
- _____ 5. Ta đã biết được vết nứt của ngói và đã **tận dụng** nó. Từ “**tận dụng**” có nghĩa là:
- a. Dùng hết khả năng. b. Không được dùng tới. c. Dùng tạm.
- _____ 6. Ta hái những cánh hoa đó để **trang hoàng** căn nhà. Từ “**trang hoàng**” có nghĩa là:
- a. Sắp xếp cho gọn gàng. b. Thu dọn. c. Trưng bày làm cho đẹp hơn.

Thứ Ba: Thêm Dầu

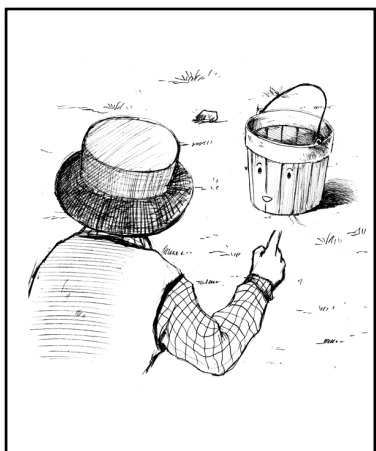
(Đọc các câu ở trang P-15 phần Phụ Lục của sách học cho các em thêm dầu.)



Mot trong hai cai chau co vet nut, vi vay khuan nuoc tu gieng ve, nuoc trong chau chi con mot nua.



Qua that, doc ben ve duong la nhung luong hoa ruc ro.



Ta gieo nhung hat giong hoa ben ve duong phia ben nguoi va trong nhung nam qua, nguoi da tuoi cho chung.

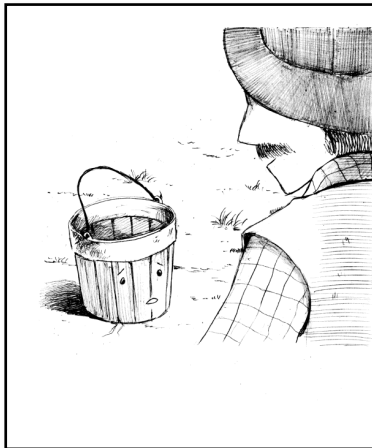
Thứ Tư: Chính Tả

(Đọc câu ở trang P-15 phần Phụ Lục của sách học cho các em viết chính tả.)



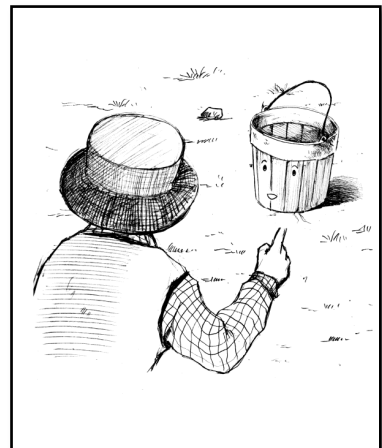
Sửa Lỗi Chính Tả

(Đọc các câu ở trang P-15 phần Phụ Lục của sách học cho các em sửa lỗi chính tả. Cho các em khoanh tròn những chữ sai lỗi chính tả. Sau đó, cho các em viết lại nguyên câu.)



Không đau, khi đi về người hãy chú ý đến những luống hoa bên vệ đường. (3 lỗi)

Nếu không có người nhà ta sẽ không ấm cúng và duyên dáng như thế này đâu. (3 lỗi)



Thứ Sáu: Đàm Thoại

(Giúp các em với cuộc đối thoại sau đây.)

Gỏi cuốn:	<i>spring roll</i>	Loại:	<i>kind</i>
Chọn:	<i>choose</i>	Thịt nướng:	<i>grilled pork</i>
Tôm:	<i>shrimp</i>	Chay:	<i>vegetarian</i>

Ở nhà hàng, Quỳnh gọi vài cái gỏi cuốn và một ly nước trái cây để ăn trưa...



NHB*: Em muốn dùng gì?
What would you like?

Quỳnh: Dạ, em muốn ăn gỏi cuốn.
I'd like to have some spring rolls.

NHB: Có rất nhiều loại gỏi cuốn, em muốn loại nào?
We have many kinds of spring rolls, which one would you like?

Quỳnh: Anh có những loại nào để em chọn?
What kinds do you have for me to choose from?

NHB: Gỏi cuốn thịt nướng, gỏi cuốn tôm, và gỏi cuốn chay.
Grilled pork, shrimp, and vegetarian rolls.

Quỳnh: Gỏi cuốn thịt nướng. Ừm ..., chắc thôi, cho em gỏi cuốn tôm.
Grilled pork. Umm..., maybe not, let me have shrimp spring rolls.

NHB: Được rồi. Em cần gì nữa không?
Got it. Would you like anything else?

Quỳnh: Cho em một ly nước cam. Ly nhỏ thôi nhe anh.
One glass of orange juice please. Just a small one.

***NHB: Người Hầu Bàn**

Chuyển Ngữ

(Cho các em dịch những câu sau qua tiếng Việt.)

Egg rolls:

chả giò

Order:

phân

I'd like some egg rolls.

How many eggrolls are in an order?

How much is an order?

Chữ Ký Phụ Huynh: _____ **Ngày** _____

